



LAW AND ORDER: ENGLISH FOR LEGAL STUDENTS



Улан-Удэ

2023

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА

LAW AND ORDER: ENGLISH FOR LEGAL STUDENTS

*Рекомендовано Экспертным советом университета
в качестве учебно-методического пособия
для обучающихся по направлению подготовки
40.03.01. Юриспруденция*

Улан-Удэ
Издательство Бурятского госуниверситета
2023

УДК 811.111:34 (075.8)
ББК 81.432.1:67я73
L 41

Утверждено к печати
Экспертным советом университета
Протокол № 2 от 10.11.2023 г.

Р е ц е н з е н т ы

М. Н. Буланова, канд. филол. наук, доц. БГУ
Л. Б. Ябжанова, канд. филол. наук, доц. ВСГУТУ

L 49 **Law and Order: English for Legal Students** : учебно-методическое пособие / составители О. А. Чепак, Е. М. Каурова, М. В. Черниговский, Э. В. Бурцева, С. К. Данчинова, Н. В. Новосельцева, Д. С. Цыренова. Улан-Удэ: Издательство Бурятского госуниверситета, 2023. 200 с.
ISBN 978-5-9793-1884-4

В учебно-методическом пособии представлены разделы The Profession of a Lawyer, Legal Professions, The Constitution, The Political System of the USA, The Political System of Great Britain, The Political System of Russia, Lawmaking Process, International Law, Areas of Law.

Предназначено для обучающихся по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция. Составлено в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом профстандарта и может быть использовано как для аудиторной, так и для самостоятельной работы студентов.

УДК 811.111:34 (075.8)
ББК 81.432.1:67я73

© О. А. Чепак, Е. М. Каурова, М. В. Черниговский,
Э. В. Бурцева, С. К. Данчинова, Н. В. Новосельцева,
Д. С. Цыренова, составление, 2023

© Бурятский госуниверситет
им. Д. Банзарова, 2023

ISBN 978-5-9793-1884-4

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее учебное издание представляет собой учебно-методическое пособие для дисциплин «Иностранный язык» и «Иностранный язык в сфере юриспруденции» в рамках реализации образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 40.03.01. Юриспруденция очной и заочной форм обучения и подготовлено в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования с учетом профстандарта. Дисциплины «Иностранный язык» Б1.0.01.01 и «Иностранный язык в сфере юриспруденции» Б1.0.01.02 входят в общеобразовательный модуль обязательной части блока Б1 Дисциплины (модули).

Изучение дисциплины направлено на формирование универсальной компетенции УК-4 (Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), которая предполагает формирование следующих ее компонентов:

УК-4.1 — выбирает стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия

УК-4.3 — ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий

УК-4.4 — выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский язык, с русского языка на иностранный

УК-4.6 — устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения

В результате освоения дисциплин студент должен:

знать:

- особенности произношения юридической терминологии;
- основные способы словообразования, характерные для юридического языка;
- активный лексический минимум для применения в продуктивных видах речевой деятельности (говорении и письме) и

дополнительный пассивный лексический минимум для рецептивных видов речевой деятельности в рамках юридической тематики;

- основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;

уметь:

- реализовать монологическую речь в речевых ситуациях тем, профессионального характера;

- вести односторонний диалог-расспрос, двусторонний диалог-расспрос, с выражением своего мнения, сожаления, удивления в рамках юридической тематики;

- читать тексты, сообщения, эссе по проблемам права с общим и полным пониманием содержания прочитанного;

владеть:

- навыками устной коммуникации и применять их для общения в профессиональной сфере;

- навыками чтения и реферирования специальной литературы по юридической тематике;

- знаниями о правовой системе страны изучаемого языка в сравнении с родной страной;

- навыками самостоятельной работы по освоению иностранного языка;

- навыками работы со специализированным юридическим словарем, иноязычными сайтами, ТСО.

- основами публичной речи – делать подготовленные сообщения, доклады в рамках юридической тематики.

Основной задачей данного учебно-методического пособия является формирование и совершенствование языковых и речевых навыков и развитие умений иноязычной речевой деятельности.

Настоящее учебно-методическое пособие составлено на основе учебного пособия «Legal English for University Students», которое было опубликовано в 2016 году. В данное пособие авторами были внесены значительные изменения и дополнения: разработан новый модуль; в каждый модуль добавлены задания для речевой разминки; выделены трудные для произношения слова после тематического словаря; обновлены данные в основных текстах модулей; исправлены смысловые недочеты в текстах и заданиях; уточнены и изменены формулировки некоторых заданий; в каждый модуль добавлен страноведческий материал; приведены небольшие шуточные рассказы по теме каждого модуля; подобраны статьи для

реферирования по теме каждого модуля; добавлены статьи для реферирования в приложении; обновлен список литературы .

Пособие составлено по принципу поурочной организации и включает в себя 9 модулей: The Profession of a Lawyer, Legal Professions, The Constitution, The Political System of the USA, The Political System of Great Britain, The Political System of Russia, Lawmaking Process, International Law. Areas of Law. Каждый модуль имеет единую структуру и включает в себя тематический словарь, три основных текста, послетекстовые языковые и речевые упражнения, диалог, различные дополнительные задания, направленные на развитие умений говорения.

Изучение каждого модуля начинается с речевой зарядки, которая настраивает студентов на изучение темы и активизируют мыслительную деятельность. Далее следует тематический словарь, включающий основные лексические единицы, подлежащие усвоению, после которого авторы выделили трудные для произношения слова. Основная часть модуля представлена текстами.

Текст 1 является образцом для построения высказывания по изучаемой теме. Перед текстом поставлена коммуникативная задача. После текста представлены языковые и речевые упражнения. Цель языковых упражнений – тренировать лексико-грамматический материал, речевые упражнения представляют собой коммуникативные задания, побуждающие студентов на говорение по изучаемой теме. Данный текст и послетекстовые упражнения способствуют развитию умений чтения с полным охватом содержания и умений говорения на базе прочитанного.

Текст 2 содержит познавательную информацию и способствует формированию социокультурной компетенции. Послетекстовые упражнения направлены на проверку понимания содержания текста. Текст направлен на развитие умений чтения с общим пониманием содержания.

Текст 3 страноведческий, он содержит информацию о стране изучаемого языка и способствует формированию социо-культурной компетенции.

Представленный в модуле диалог является образцом для составления собственного диалога на основе речевой ситуации. Каждый модуль содержит интерактивное задание, которое моделирует ситуацию реального общения, и направлено на формирования навыков совместной деятельности.

В конце каждого модуля представлен материал для расширения кругозора «It's Interesting to Know». Рубрика «Creative Writing» содержит пословицы или известные цитаты, которые соответствуют содержанию изучаемого модуля и могут быть использованы в качестве материала для развития навыков письменной речи и последующей дискуссии. Данное задание выполняется по необходимости в зависимости от уровня владения иностранным языком студентами. В рамках задания «Just for Fun» приведена шутка, связанная с темой модуля. Чтение и понимание шуток способствует более глубокому пониманию особенностей юридических систем разных стран, развлекательный характер задания способствует повышению интереса к предмету. Кроме того, для каждого модуля авторы подобрали статьи для реферирования, соответствующие изучаемой теме. Завершается работа над темой проектом, задание для которого содержится в конце каждого модуля.

В конце пособия представлено приложение, которое содержит стихи, художественные тексты, дополнительные статьи для реферирования, оригинальные правовые документы, а также дан обновленный список использованной литературы.

Настоящее пособие может быть использовано как для аудиторной, так и для самостоятельной работы студентов.